



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
27 de julio de 2010

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

AUMENTAN ALERTA POR LA EEE EN EL SURESTE DE MASSACHUSETTS

Autoridades de salud recomiendan reducir los eventos nocturnos

BOSTON – El Departamento de Salud Pública (DPH) anunció el día de hoy que el nivel de riesgo para la encefalitis equina oriental (EEE, por sus siglas en inglés) en personas ha aumentado en gran parte de la región sureste de Massachusetts. Debido al hallazgo precoz de mosquitos portadores de la EEE y la muerte en Middleborough de un caballo por este mismo virus, las ciudades de Lakeville y Middleborough ya se consideraban áreas de alto riesgo para el contagio de la enfermedad en personas. El día de hoy se ha aumentado el área de alto riesgo. Ésta abarca ahora las ciudades de Acushnet, Berkley, Bridgewater, Carver, Duxbury, Fairhaven, Freetown, Halifax, Kingston, Mattapoisett, New Bedford, Plympton, Raynham, Rochester y Taunton. Las ciudades colindantes a las anteriormente mencionadas corren un riesgo moderado.

También hoy fueron hallados mosquitos portadores de la EEE en Fairhaven y Duxbury. Uno de los mosquitos fue identificado como el tipo de mosquito que ataca a los mamíferos. Éstos representan un riesgo mayor de transmisión de la infección a personas. Hasta la fecha de hoy, 10 análisis han detectado la presencia de la EEE en mosquitos.

El Departamento de Salud insta a las ciudades consideradas de alto riesgo que disminuyan los eventos nocturnos, en especial aquéllos durante el anochecer y el amanecer. Los eventos al aire libre deberían programarse para horarios diferentes durante el día. Aun llevando puestas mangas largas, pantalones largos y habiéndose puesto repelente, es prudente, por ahora, tomar precauciones adicionales.

“Para evaluar el peligro nos fijamos en una serie de factores, incluyendo las pruebas en mosquitos”, afirmó el Comisionado del DPH, John Auerbach. “Los mosquitos y el virus empezaron a surgir de forma prematura este año y un caballo contrajo la EEE mucho más pronto de lo que suele ocurrir durante la temporada. Si a esto le sumamos el clima cálido y las lluvias recientes en la región, toda la evidencia apunta a que las personas corremos mayor peligro y por ende debemos tomar las precauciones adecuadas para evitar estas enfermedades”.

En 2008, hubo un sólo caso de una persona infectada por la EEE. Sin embargo, hubo 13 casos y 6 muertes entre 2004 y 2006. La EEE generalmente se contagia a humanos mediante la picadura de un mosquito portador del virus. La EEE es una enfermedad muy seria en cualquier edad y puede incluso causar la muerte

“Este año enfrentamos un factor que complica las cosas”, dijo el Epidemiólogo del Estado, Dr. Al DeMaria. “La cantidad de mosquitos por lo general es baja y por eso la gente siente que los mosquitos no están picando tanto. Pero lo que usted debe saber es que una gran parte de los mosquitos está infectada con el virus de la EEE, lo cual hace con que cualquier picadura sea más peligrosa. Además, esperamos ver un nuevo aumento de la población de mosquitos tras las lluvias que tuvimos la semana pasada y esos mosquitos serán del tipo de mosquitos que ataca a la gente.”

Para ver información sobre los mosquitos portadores de virus que fueron encontrados en Massachusetts, visite la página www.mass.gov/dph/wnv.

La gente tiene un papel importante en la protección personal y la de los seres queridos contra las enfermedades causadas por los mosquitos.

Evite las picaduras de mosquito

- **Sepa cuáles son las horas del día cuando salen más los mosquitos** . Las horas más comunes para las picaduras de mosquito son desde el atardecer hasta el amanecer. Considere cambiar el horario de las actividades que hace al aire libre si las hace durante el atardecer o la mañana temprano.
- **La ropa puede ayudar a prevenir las picaduras de mosquito.** Usar ropa de manga larga, pantalones largos y medias al estar afuera ayuda a mantener a los mosquitos alejados de su piel.
- **Póngase repelente para insectos cuando esté a fuera.** Siguiendo las instrucciones en la etiqueta del producto, póngase un repelente con DEET (N, N -dietil-m-toluamida), permetrina, picaridin, (KBR 3023), aceite de eucalipto limón [p-metano 3, 8-diol (PMD)] o IR3535. Los productos con DEET no se deben usar en los niños lactantes menores de dos meses y estos productos deben emplearse en concentraciones de 30% o menos en niños mayores de esa edad. No debe utilizarse aceite de eucalipto limón en niños de menos de tres años.

Mantenga su casa libre de mosquitos

- **Elimine el agua estancada.** Los mosquitos ponen huevos en el agua estancada. Para limitar la cantidad de lugares donde los mosquitos se pueden criar, drene o descarte los objetos donde se pueda acumular el agua. Verifique los desagües de la lluvia y los drenajes del techo. Bote el agua acumulada en macetas vacías, piscinas de plástico y cambie el agua de los pajaritos a menudo.
- **Instale o repare mallas/mosquiteros.** A los mosquitos les gusta meterse en la casa. Manténgalos afuera con mosquiteros bien instalados en las ventanas y puertas.

Para más información sobre la EEE y el WNV, diríjase a la página web del DPH:

www.mass.gov/dph/wnv. También puede escuchar una grabación con información sobre el WNV y la EEE llamando por teléfono al DPH al 1-866-MASS-WNV (1-866-627-7698), o al programa de epidemiología al 617-983-6800.

(Spanish)